

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2018/2025

z dnia 17 grudnia 2018 r.

**ustanawiające na lata 2019 i 2020 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich dotyczące niektórych stad ryb głębokowodnych**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 43 ust. 3 Traktatu stanowi, że Rada, na wniosek Komisji, przyjmuje środki dotyczące ustalania i przydziału uprawnień do połowów.
- (2) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013<sup>(1)</sup> zawiera wymóg przyjęcia środków ochronnych z uwzględnieniem dostępnych opinii naukowych, technicznych i ekonomicznych, w tym, w odpowiednich przypadkach, sprawozdań przygotowanych przez Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF).
- (3) Rada zobowiązana jest do przyjęcia środków dotyczących ustalenia i przydziału uprawnień do połowów, w tym, w stosownych przypadkach, określonych warunków funkcjonalnie z nimi związanych. Uprawnienia do połowów należy rozdzielić między państwa członkowskie w taki sposób, aby każdemu z państw członkowskich zapewnić względną stabilność działalności połowowej w odniesieniu do każdego stada lub łowiska i należyce uwzględnić cele wspólnej polityki rybołówstwa ustanowione w rozporządzeniu (UE) nr 1380/2013.
- (4) Całkowite dopuszczalne połowy (TAC) należy ustalać na podstawie dostępnych opinii naukowych z uwzględnieniem aspektów biologicznych i społeczno-gospodarczych przy jednoczesnym zapewnieniu sprawiedliwego traktowania poszczególnych sektorów rybołówstwa, jak również w świetle opinii wyrażanych podczas konsultacji z zainteresowanymi stronami, w szczególności odpowiednimi komitetami doradczymi.
- (5) W przypadku gdy TAC dla danego stada przydzielany jest tylko jednemu państwu członkowskiemu, należy upoważnić to państwo członkowskie zgodnie z art. 2 ust. 1 Traktatu do ustalenia poziomu tego TAC. Należy ustanowić przepisy w celu zapewnienia, aby przy ustalaniu poziomu TAC dane państwo członkowskie postępowało w sposób w pełni zgodny z zasadami i przepisami WPRyb.
- (6) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 847/96<sup>(2)</sup> wprowadzono dodatkowe warunki dotyczące corocznego zarządzania TAC, w tym również – w art. 3 i 4 tego rozporządzenia – przepisy dotyczące elastyczności w odniesieniu do zasobów objętych TAC przezornościowymi i analitycznymi. Zgodnie z art. 2 tego rozporządzenia, ustalając TAC, Rada ma wskazać, do których stad nie będą miały zastosowania jego art. 3 lub 4, w szczególności ze względu na biologiczny stan tych stad. Ostatnio w odniesieniu do wszystkich stad objętych obowiązkiem wyładunku wprowadzono na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 nowy mechanizm elastyczności obejmujący kolejny rok. W związku z tym, w celu uniknięcia nadmiernej elastyczności, która zagroziłaby zasadzie racjonalnej i odpowiedzialnej eksploatacji żywych zasobów morza, utrudniłaby realizację celów WPRyb i skutkowałaby pogorszeniem biologicznego stanu stad, należy stwierdzić, że art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 mają zastosowanie do TAC analitycznych tylko wówczas, gdy nie korzysta się z elastyczności obejmującej kolejny rok przewidzianej w art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.
- (7) Obowiązek wyładunku, o którym mowa w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, wprowadza się dla poszczególnych rodzajów połowów. W regionach objętym niniejszym rozporządzeniem od dnia 1 stycznia 2019 r. należy wyładowywać wszystkie gatunki podlegające limitom połowowym. Art. 16 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 przewiduje, że w sytuacji gdy wprowadzony zostaje obowiązek wyładunku w odniesieniu do danego stada ryb, uprawnienia do połowów ustala się, uwzględniając przejście od ustalania uprawnień do połowów, które odzwierciedlają wyładunki, do ustalania uprawnień do połowów, które odzwierciedlają połowy.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 847/96 z dnia 6 maja 1996 r. wprowadzające dodatkowe, ustalone z roku na rok, warunki zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami (Dz.U. L 115 z 9.5.1996, s. 3).

Jednak na podstawie art. 15 ust. 4–7 tego rozporządzenia przyznaje się specjalne wyłączenia z obowiązku wyładunku. Na podstawie wspólnych zaleceń przekazanych przez państwa członkowskie i zgodnie z art. 15 tego rozporządzenia Komisja – w ramach wdrażania obowiązku wyładunku – przyjęła szereg rozporządzeń delegowanych ustanawiających konkretne plany w zakresie odrzutów na okres wstępny nieprzekraczający trzech lat, odnawialny na kolejny okres wynoszący w sumie trzy lata.

- (8) Uprawnienia do połowów powinny być zgodne z międzynarodowymi umowami i zasadami, takimi jak Porozumienie Organizacji Narodów Zjednoczonych z 1995 r. w sprawie ochrony międzystrefowych zasobów rybnych i zasobów rybnych masowo migrujących i zarządzania nimi <sup>(1)</sup> oraz szczegółowe zasady zarządzania określone w międzynarodowych wytycznych Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) dotyczących zarządzania połowami dalekomorskimi z 2008 r., zgodnie z którymi, w szczególności, organ regulacyjny powinien zachować dużą ostrożność w przypadkach, gdy informacje są niepewne, nierzetelne lub niepełne. Brak odpowiednich informacji naukowych nie powinien być wykorzystywany jako podstawa odroczenia lub zaniechania wprowadzenia środków ochrony i zarządzania.
- (9) TAC i unijną kwotę dla pałasa czarnego w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszarów 5, 6, 7 i 12 należy ustalić przy uwzględnieniu, że państwa trzecie prowadzą połowy z tego stada oraz że Unia powinna mieć uprawnienia do połowów odpowiadające udziałowi historycznych wielkości połowów z tego stada.
- (10) W świetle opinii Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) dotyczącej zmniejszenie uprawnień do połowów, w połączeniu z wysokim poziomem wykorzystania kwoty i w świetle wprowadzenia pełnego obowiązku wyładunku w 2019 r., połowy ukierunkowane nie powinny być dozwolone dla beryksów w podobszarach 3–10, 12 i 14 (Morze Północne, wody północne i południowo-zachodnie), a TAC powinien odnosić się wyłącznie do przyłowów.
- (11) Zgodnie z opinią ICES ograniczone obserwacje na pokładzie pokazują, że odsetek buławika siwego wynosił mniej niż 1 % zgłaszanych połowów buławika czarnego. Na podstawie tych rozważań ICES zaleca, aby nie prowadzić ukierunkowanych połowów buławika siwego i aby przyłowy były odejmowane od TAC dotyczącego buławika czarnego w celu zminimalizowania nieprawidłowego raportowania gatunków. Zdaniem ICES występują znaczne różnice – więcej niż jednego rzędu wielkości (więcej niż dziesięciokrotne) – między względnymi proporcjami buławika czarnego i buławika siwego zgłaszanymi w ramach oficjalnych wyładunków a obserwowanymi połowami i badaniami naukowymi w obszarach, w których obecnie poławia się buławika siwego. Dla tego gatunku dostępne są bardzo ograniczone dane, a niektóre z danych dotyczących zgłaszanych wyładunków uważane są przez ICES za nieprawidłowe raportowanie gatunków. W rezultacie nie można ustalić dokładnej historycznej dokumentacji połowów buławika siwego. Wszelkie przyłowy buławika siwego powinny być zatem ograniczone do 1 % kwot każdego z państw członkowskich dotyczących buławika czarnego i odejmowane od tych kwot, zgodnie z opinią naukową. Jeżeli buławik siwy będzie uważany za przyłów wyłącznie buławika czarnego i będzie należał do tego samego TAC, nie będą już raportowane żadne błędne dane.
- (12) W świetle opinii ICES TAC dla morlesza bogara w podobszarach ICES 6, 7 i 8 (wody północno-zachodnie) należy zachować jako TAC odnoszący się wyłącznie do przyłowów.
- (13) Połowy morlesza bogara prowadzi się w odpowiednich obszarach podlegających Komitetowi ds. Rybołówstwa na Środkowym i Wschodnim Atlantyku (CECAF) i Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM), które graniczą z podobszarem ICES 9. Ponieważ dane ICES dla wspomnianych obszarów przyległych są niepełne, zakres TAC powinien pozostać ograniczony do podobszaru ICES 9. Niemniej jednak w celu zapewnienia, by decyzje w zakresie zarządzania były podejmowane w oparciu o najlepsze dostępne podstawy, ustanowiono przepisy dotyczące przekazywania danych odnoszących się do tych przyległych obszarów.
- (14) ICES nie przedstawiła żadnej opinii na 2020 r. w odniesieniu do morlesza bogara w podobszarze ICES 10. Powinno się jednak ustalić uprawnienia do połowów zarówno na 2019 r., jak i 2020 r. Możliwe jest, że po wydaniu opinii naukowej na 2020 r. niezbędna może okazać się zmiana uprawnień do połowów ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.
- (15) W obliczu niskiej eksploatacji i nieprowadzenia połowów ukierunkowanych nie należy już ustalać TAC dla pałasa czarnego w podobszarach ICES 1–4 (Morze Północne oraz cieśnina Skagerrak).
- (16) Nie należy już ustalać TAC dla buławika czarnego w podobszarach ICES 1, 2 i 4 (Morze Północne) i widlaka białego w podobszarach ICES 1–10, 12 i 14. W swojej opinii ICES stwierdza, że brak TAC nie spowoduje żadnego ryzyka niezrównoważonej eksploatacji lub ryzyko to będzie nieznaczące.

<sup>(1)</sup> Porozumienie w sprawie wykonania postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza z dnia 10 grudnia 1982 r., odnoszących się do ochrony międzystrefowych zasobów rybnych i zasobów rybnych masowo migrujących i zarządzania nimi (Dz.U. L 189 z 3.7.1998, s. 16).

- (17) ICES zaleca zaprzestanie połowów gardłosza atlantyckiego do 2020 r. Należy zakazać poławiania, zatrzymywania na statku, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego gatunku, ponieważ stado to jest przełowione i nie następuje jego odbudowa. ICES odnotowuje, że na wodach północno-wschodniego Atlantyku od 2010 r. nie prowadzono ukierunkowanych unijnych połowów gardłosza atlantyckiego.
- (18) ICES zaleca, aby ograniczyć śmiertelność połowową rekinów głębokowodnych i nie zezwalać na żadne ukierunkowane połowy. Rekiny głębokowodne to gatunki długowieczne o niskim współczynniku reprodukcji, które szybko uległy nadmiernej eksploatacji. Uprawnienia do połowów takich gatunków powinny zatem zostać całkowicie ograniczone poprzez wprowadzenie ogólnego zakazu ich połowów. Jednakże w ukierunkowanych połowach głębinowych pałasa czarnego przy użyciu takli w ramach tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego występują nieuniknione przyłowy rekinów głębokowodnych, które są obecnie odrzucane martwe. Takie są uznanym selektywnym narzędziem połowowym w ramach tego rodzaju rybołówstwa. Okazało się jednak, że nawet przy użyciu tego narzędzia przypadkowe połowy rekinów głębokowodnych są nieuniknione. W ukierunkowanych połowach pałasa czarnego przy użyciu takli należy zatem zachować restrykcyjny TAC dla nieuniknionych przyłowów tych gatunków. Zainteresowane państwa członkowskie powinny następnie opracować regionalne środki zarządzania w odniesieniu do połowów pałasa czarnego w celu zmniejszenia przyłowów rekinów głębokowodnych. Ponadto powinny ustanowić szczegółowe środki w zakresie gromadzenia danych dotyczących rekinów głębokowodnych w celu zapewnienia ścisłego monitorowania tych stad. Ustalenie unijnego przydziału dotyczącego przyłowów rekinów głębokowodnych w wodach Unii i wodach międzynarodowych podobszarów ICES 5–9, w wodach Unii i wodach międzynarodowych podobszaru ICES 10 oraz w wodach Unii obszarów CECAF 34.1.1, 34.1.2 i 34.2 nie narusza zasady względnej stabilności w odniesieniu do rekinów głębokowodnych w tych obszarach.
- (19) Aby uniknąć zakłócenia działalności połowowej oraz zapewnić rybakom unijnym środki utrzymania, niniejsze rozporządzenie powinno być stosowane od dnia 1 stycznia 2019 r. Aby umożliwić państwom członkowskim zapewnienie terminowego rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia, powinno ono wejść w życie natychmiast po jego opublikowaniu,

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

#### Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustala na lata 2019 i 2020 roczne uprawnienia do połowów stad niektórych gatunków ryb głębokowodnych dostępne dla unijnych statków rybackich w wodach Unii oraz niektórych wodach nienależących do Unii, na których wymagane są limity połowowe.

#### Artykuł 2

#### Definicje

1. Na potrzeby niniejszego rozporządzenia stosuje się definicje, o których mowa w art. 4 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Ponadto stosuje się następujące definicje:

a) „całkowity dopuszczalny połów” (TAC) oznacza:

- (i) w przypadku połowów objętych wyłączeniem spod obowiązku wyładunku, o którym mowa w art. 15 ust. 4–7 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 – ilość ryb, którą można wyładować każdego roku z poszczególnych stad;
- (ii) w przypadku wszystkich pozostałych połowów – ilość ryb, którą można odłowić każdego roku z poszczególnych stad;

b) „kwota” oznacza część TAC przydzieloną Unii lub państwu członkowskiemu;

c) „wody międzynarodowe” oznaczają wody niepodlegające suwerenności lub jurysdykcji żadnego państwa;

d) „ocena analityczna” oznacza ilościowe oceny tendencji zachodzących w obrębie danego stada, oparte na danych dotyczących biologii i eksploatacji stada, których jakość w świetle analizy naukowej okazała się na tyle wysoka, aby możliwe było wydanie opinii naukowej dotyczącej przyszłych połowów.

2. Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje obszarów:

- a) obszary ICES (Międzynarodowej Rady Badań Morza) oznaczają obszary geograficzne określone w załączniku III do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 218/2009 <sup>(1)</sup>;
- b) obszary CECAF (Komitetu ds. Rybołówstwa na Środkowym i Wschodnim Atlantyku) oznaczają obszary geograficzne określone w załączniku II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2009 <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 218/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na północno-wschodnim Atlantyku danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 70).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na określonych obszarach, innych niż północny Atlantyk, danych statystycznych o połowach nominalnych (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 1).

## Artykuł 3

**TAC i przydziały**

TAC dla gatunków głębokowodnych poławianych przez unijne statki rybackie w wodach Unii lub w niektórych wodach nienależących do Unii, przydział tych TAC poszczególnym państwom członkowskim oraz – w stosownych przypadkach – warunki, które są funkcjonalnie z nimi związane, określono w załączniku.

## Artykuł 4

**Wielkości TAC ustalane przez państwa członkowskie**

1. TAC dla pałusza czarnego w obszarze CECAF 34.1.2 jest ustalany przez Portugalię.
2. TAC ustalany przez Portugalię musi:
  - a) być zgodny z zasadami i przepisami wspólnej polityki rybołówstwa, w szczególności z zasadą zrównoważonej eksploatacji stada; oraz
  - b) prowadzić:
    - (i) jeżeli dostępna jest ocena analityczna, z jak największym prawdopodobieństwem – do eksploatacji stada zgodnej z maksymalnym podtrzymywalnym połowem, począwszy od 2019 r.; lub
    - (ii) jeżeli ocena analityczna jest niedostępna lub niepełna – do eksploatacji stada zgodnej z ostrożnościowym podejściem do zarządzania rybołówstwem.
3. Do dnia 15 marca każdego roku stosowania niniejszego rozporządzenia Portugalia przekazuje Komisji następujące informacje:
  - a) przyjęty TAC;
  - b) zgromadzone i ocenione przez Portugalię dane, na podstawie których ustalono wysokość przyjętego TAC;
  - c) szczegółowe wyjaśnienie zgodności przyjętego TAC z ust. 2.

## Artykuł 5

**Przepisy szczegółowe dotyczące przydziału uprawnień do połowów**

1. Przydział uprawnień do połowów dla państw członkowskich określony w niniejszym rozporządzeniu pozostaje bez uszczerbku dla:
  - a) wymian dokonywanych zgodnie z art. 16 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
  - b) odliczeń i przeniesień dokonywanych na podstawie art. 37 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 <sup>(1)</sup>;
  - c) ponownych przydziałów dokonywanych na podstawie art. 12 ust. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403 <sup>(2)</sup>;
  - d) dodatkowych wyładunków dozwolonych na podstawie art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96 i art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
  - e) ilości zatrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 i art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;
  - f) odliczeń dokonywanych na podstawie art. 105, 106 i 107 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.
2. Stada, które podlegają TAC przezornościowym lub analitycznym, określono w załączniku do niniejszego rozporządzenia na potrzeby ustalanych z roku na rok warunków zarządzania TAC i kwot przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 847/96.
3. Art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96 stosuje się do stad, w przypadku których obowiązują TAC przezornościowe, mając na uwadze, że art. 3 ust. 2 i 3 oraz art. 4 tego rozporządzenia stosuje się do stad, w przypadku których obowiązują TAC analityczne, chyba że w załączniku do niniejszego rozporządzenia wskazano inaczej.
4. Art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96 nie mają zastosowania w przypadku, gdy państwo członkowskie korzysta z obejmującej kolejny rok elastyczności przewidzianej w art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2403 z dnia 12 grudnia 2017 r. w sprawie zrównoważonego zarządzania zewnętrznymi flotami rybackimi oraz uchylenia rozporządzenia Rady (WE) nr 1006/2008 (Dz.U. L 347 z 28.12.2017, s. 81).

## Artykuł 6

**Warunki wyładunku połowów i przyłowów**

Połowy niepodlegające obowiązkowi wyładunku ustanowionemu w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 są zatrzymywane na statku lub wyładowywane wyłącznie w przypadku, gdy:

- a) zostały dokonane przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego dysponującego określoną kwotą, która nie została wyczerpana; lub
- b) stanowią część kwoty unijnej, której nie przydzielono państwom członkowskim w ramach kwot i która nie została wyczerpana.

## Artykuł 7

**Zakaz**

1. Unijnym statkom rybackim zabrania się połowów gardłosza atlantyckiego (*Hoplostethus atlanticus*) w wodach Unii i wodach międzynarodowych podobszarów ICES 1–10, 12 i 14, a także zatrzymywania na statku, przeładowywania lub wyładowywania gardłosza atlantyckiego złowionego w tym obszarze.

2. Unijnym statkom rybackim zabrania się połowów rekinów głębokowodnych w podobszarach ICES 5–9, w wodach Unii i wodach międzynarodowych podobszaru ICES 10, w wodach międzynarodowych podobszaru ICES 12 oraz w wodach Unii obszarów CECAF 34.1.1, 34.1.2 i 34.2, a także zatrzymywania na statku, przeładowywania, przemieszczania lub wyładowywania rekinów głębokowodnych złowionych w tych obszarach z wyjątkiem przypadków, gdy zastosowanie ma TAC dla przyłowów w połowach pałasza czarnego przy użyciu takli, zgodnie z załącznikiem.

## Artykuł 8

**Przekazywanie danych**

Państwa członkowskie, przedkładając Komisji zgodnie z art. 33 i 34 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 dane odnoszące się do wyładunków ilości złowionych z poszczególnych stad, stosują kody stad określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

## Artykuł 9

**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2019 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 grudnia 2018 r.

W imieniu Rady

E. KÖSTINGER

Przewodnicząca

## ZAŁĄCZNIK

Odniesienia do obszarów połowowych oznaczają odniesienia do obszarów ICES, o ile nie określono inaczej.

## CZĘŚĆ 1

**Ustalenie gatunków i grup gatunków**

1. W wykazie zamieszczonym w części 2 niniejszego załącznika stada ryb podaje się zgodnie z kolejnością alfabetyczną łacińskich nazw gatunków. Jednak rekiny głębokowodne znajdują się na początku tego wykazu. Do celów niniejszego rozporządzenia poniżej podano tabelę porównawczą z nazwami zwyczajowymi i ich łacińskimi odpowiednikami:

Nazwa zwyczajowa	Kod Alfa-3	Nazwa systematyczna
Pałasz czarny	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Beryksy	ALF	<i>Beryx spp.</i>
Buławik czarny	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Buławik siwy	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Morlesz bogar	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>

2. Do celów niniejszego rozporządzenia termin „rekiny głębokowodne” obejmuje następujący wykaz gatunków:

Common name	Alpha-3 code	Scientific name
Rekiniek	API	<i>Apristurus spp.</i>
Rekin chlamida	HXC	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>
Koleń szerokoustny	CWO	<i>Centrophorus spp.</i>
Koleń iberyjski	CYO	<i>Centroscyrnus coelolepis</i>
Koleń długonosy	CYP	<i>Centroscyrnus crepidater</i>
Koleń czarny	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Koleń kolcubrody	DCA	<i>Deania calcea</i>
Liksa	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Kolczak wielki	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Kolczak czarny	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Piłogon mysi	GAM	<i>Galeus murinus</i>
Sześcioszar szary	SBL	<i>Hexanchus griseus</i>
Kolcoskór	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>
Koleń nożozębny	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>
Rekin polarny	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>

## CZĘŚĆ 2

## Roczne uprawnienia do połowów (w tonach masy w relacji pełnej)

<b>Gatunek:</b> Rekiny głębokowodne			<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszarów 5, 6, 7 8 i 9 (DWS/56789-)
Rok	2019	2020	TAC przezornościowy Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Unia	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>	
TAC	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Wyłącznie dla przyłówów w połowach pałasza czarnego przy użyciu takli. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane.

<b>Gatunek:</b> Rekiny głębokowodne			<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszaru 10 (DWS/10-)
Rok	2019	2020	TAC przezornościowy Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Portugalia	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>	
Unia	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>	
TAC	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Wyłącznie dla przyłówów w połowach pałasza czarnego przy użyciu takli. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane.

<b>Gatunek:</b> Rekiny głębokowodne			<b>Obszar:</b> wody Unii obszarów CECAF 34.1.1, 34.1.2 i 34.2 (DWS/F3412C)
Rok	2019	2020	TAC przezornościowy Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Unia	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>	
TAC	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Wyłącznie dla przyłówów w połowach pałasza czarnego przy użyciu takli. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane.

<b>Gatunek:</b> Pałasz czarny <i>Aphanopus carbo</i>			<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszarów 5, 6, 7 i 12 (BSF/56712-)
Rok	2019	2020	
Niemcy	28	28	
Estonia	14	14	
Irlandia	71	71	
Hiszpania	140	140	
Francja	1 976	1 976	
Łotwa	92	92	
Litwa	1	1	
Polska	1	1	
Zjednoczone Królestwo	140	140	
Inne	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>	
Unia	2 470	2 470	
TAC	2 470	2 470	TAC przezornościowy

<sup>(1)</sup> Wyłącznie przyłowy. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane.

<b>Gatunek:</b> Pałasz czarny <i>Aphanopus carbo</i>			<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszarów 8, 9 i 10 (BSF/8910-)
Rok	2019	2020	
Hiszpania	9	9	
Francja	22	22	
Portugalia	2 801	2 801	
Unia	2 832	2 832	
TAC	2 832	2 832	TAC przezornościowy

<b>Gatunek:</b> Pałasz czarny <i>Aphanopus carbo</i>			<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszaru CECAF 34.1.2 (BSF/C3412-)
Rok	2019	2020	
Portugalia	Do ustalenia	Do ustalenia	
Unia	Do ustalenia <sup>(1)</sup>	Do ustalenia <sup>(1)</sup>	
TAC	Do ustalenia <sup>(1)</sup>	Do ustalenia <sup>(1)</sup>	TAC przezornościowy Stosuje się art. 4 niniejszego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Ustalane na takim samym poziomie co kwota Portugalii.



<b>Gatunek:</b> Beryksy Beryx spp.	<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszarów 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 i 14 (ALF/3X14-)
---------------------------------------	--

Rok	2019	2020	
Irlandia	8 <sup>(1)</sup>	8 <sup>(1)</sup>	
Hiszpania	57 <sup>(1)</sup>	57 <sup>(1)</sup>	
Francja	15 <sup>(1)</sup>	15 <sup>(1)</sup>	
Portugalia	164 <sup>(1)</sup>	164 <sup>(1)</sup>	
Zjednoczone Królestwo	8 <sup>(1)</sup>	8 <sup>(1)</sup>	
Unia	252 <sup>(1)</sup>	252 <sup>(1)</sup>	
TAC	252 <sup>(1)</sup>	252 <sup>(1)</sup>	TAC przezornościowy

<sup>(1)</sup> Wyłącznie przyłowy. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane.

<b>Gatunek:</b> Buławik czarny <i>Coryphaenoides rupestris</i>	<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszaru 3 (RNG/03-)
---	--

Rok	2019	2020	
Dania	48 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	48 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Niemcy	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Szwecja	2 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Unia	50 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	50 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
TAC	50 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	50 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	TAC przezornościowy

<sup>(1)</sup> Wyłącznie przyłowy. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane.

<sup>(2)</sup> Nie są dozwolone połowy ukierunkowane buławika siwego. Przyłowy buławika siwego (RHG/03-) są odejmowane od tej kwoty. Nie mogą przekraczać 1 % kwoty.

<b>Gatunek:</b> Buławik czarny <i>Coryphaenoides rupestris</i>	<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszarów 5b, 6 i 7 (RNG/5B67-)	
Rok	2019	2020
Niemcy	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Estonia	37 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	37 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Irlandia	166 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	166 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Hiszpania	41 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	41 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Francja	2 108 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 108 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Litwa	48 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	48 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Polska	24 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	24 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Zjednoczone Królestwo	124 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	124 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Inne	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
Unia	2 558 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 558 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	2 558 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 558 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC przezornościowy		

<sup>(1)</sup> Nie więcej niż 10 % każdej kwoty może być poławiane w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszarów 8, 9, 10, 12 oraz 14 (RNG/\*8X14- dla buławika czarnego; RHG/\*8X14- dla przyłówów buławika siwego).

<sup>(2)</sup> Nie są dozwolone połowy ukierunkowane buławika siwego. Przyłowy buławika siwego (RHG/5B67-) są odejmowane od tej kwoty. Nie mogą przekraczać 1 % kwoty.

<sup>(3)</sup> Wyłącznie przyłowy. Nie są dozwolone połowy ukierunkowane.

<b>Gatunek:</b> Buławik czarny <i>Coryphaenoides rupestris</i>	<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszarów 8, 9, 10, 12 i 14 (RNG/8X14-)	
Rok	2019	2020
Niemcy	15 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	15 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Irlandia	3 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	3 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Hiszpania	1 638 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1 638 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Francja	76 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	76 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Łotwa	26 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	26 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Litwa	3 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	3 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Polska	513 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	513 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Zjednoczone Królestwo	7 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	7 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Unia	2 281 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 281 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	2 281 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 281 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC przezornościowy		

<sup>(1)</sup> Nie więcej niż 10 % każdej kwoty może być poławiane w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszarów 5b, 6 oraz 7 (RNG/\*5B67- dla buławika czarnego; RHG/\*5B67- dla przyłówów buławika siwego).

<sup>(2)</sup> Nie są dozwolone połowy ukierunkowane buławika siwego. Przyłowy buławika siwego (RHG/8X14-) są odejmowane od tej kwoty. Nie mogą przekraczać 1 % kwoty.

<b>Gatunek:</b> Morlesz bogar <i>Pagellus bogaraveo</i>	<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszarów 6, 7 i 8 (SBR/678-)
--	--

Rok	2019	2020
Irlandia	3 <sup>(1)</sup>	3 <sup>(1)</sup>
Hiszpania	94 <sup>(1)</sup>	84 <sup>(1)</sup>
Francja	5 <sup>(1)</sup>	4 <sup>(1)</sup>
Zjednoczone Królestwo	12 <sup>(1)</sup>	11 <sup>(1)</sup>
Inne	3 <sup>(1)</sup>	3 <sup>(1)</sup>
Unia	117 <sup>(1)</sup>	105 <sup>(1)</sup>
TAC	117 <sup>(1)</sup>	105 <sup>(1)</sup>

TAC przezornościowy

<sup>(1)</sup> Wyłącznie przyłowy. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane.

<b>Gatunek:</b> Morlesz bogar <i>Pagellus bogaraveo</i>	<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszaru 9 <sup>(1)</sup> (SBR/9-)
--	---

Rok	2019	2020
Hiszpania	117	117
Portugalia	32	32
Unia	149	149
TAC	149	149

TAC przezornościowy

<sup>(1)</sup> Zgłaszane są jednak połowy w obszarze GFCM 37.1.1 (SBR/F3711). Zgłaszane są jednak połowy w obszarze CECAF 34.1.11 (SBR/F34111)

<b>Gatunek:</b> Morlesz bogar <i>Pagellus bogaraveo</i>	<b>Obszar:</b> wody Unii i wody międzynarodowe obszaru 10 (SBR/10-)
--	--

Rok	2019	2020
Hiszpania	5	5
Portugalia	566	566
Zjednoczone Królestwo	5	5
Unia	576	576
TAC	576	576

TAC przezornościowy